





## Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### REGISTRARONSE 2723 CASOS DE INFLUENZA EN LA ISLA DECLINANDO EL BROTE EN SAN JUAN

El Departamento de Sanidad autoriza la siguiente nota oficial relacionada con el curso que ha seguido hasta el presente, la epidemia de influenza en la isla:

Durante la semana del 3 al 9 del pasado julio, se informaron por médicos de asistencia cinco (5) casos de gripe y influenza en la ciudad de San Juan; durante la semana que comprende los días 10 al 16 se informaron cuarenta casos; durante la semana que comprende los días 17 al 23 de informaron ciento ochenta y siete por médicos de asistencia, ya en esta semana la Unidad de Sanidad Pública de San Juan, en colaboración con las autoridades de la capital establecieron una organización especial para hacer frente a lo que parecía un brote epidémico y en la búsqueda de casos llevada a cabo por la Unidad, se comprobó la existencia de dos mil doscientos sesenta y cuatro casos activos, durante la semana.

Durante la semana comprendida entre los días 24 y 30 de julio se denunciaron por los médicos de asistencia ciento treinta y siete casos y se comprobaron por nuestros investigadores mil ciento cuarenta y ocho casos, pudiéndose observar una rápida declinación en el número de casos nuevos según avanzaba la semana. Durante la semana comprendida entre los días 31 de julio y 6 de agosto han sido denunciados por los médicos de asistencia y confirmados por nuestros investigadores, oficiales, doscientos veintitrés casos en total. Todo esto en San Juan.

Durante los días de esta semana (8 al 13 inclusive) se han recibido informes de la isla y en San Juan de los siguientes casos:

Ayuntamiento 7, Aguadilla 1, Añasco 27, Arcebo 5, Caguas 1328, Cayey 15, Cidra 1, Comerío 35, Corozal 1, Dorado 1, Fajardo 4, Guaynabo 5, Guayama 6, Humacao 11, Isabela 15, Juncos 86, Las Piedras 50, Loiza 709, Mayagüez 23, Morovis 10, Naguabo 102, Peñuelas 1, Ponce 76, Río Piedras 1, Salinas 6, San Germán 8, San Juan 66, San Lorenzo 5, San Sebastián 4, Trujillo Alto 6, Utuado 1, Vega Baja 40, Yauco 27, Vieques 9. Total 2,723.

### OBTIENEN FRUTOS EN LA CAMPAÑA PRO REFORESTACION DE LA ISLA

En la campaña iniciada por el departamento del interior para reforestar la isla sembrando árboles a lo largo de todas las carreteras y caminos insulares se está ya obteniendo su fruto efectivo.

En reciente viaje de inspección llevado a cabo por el Superintendente de Obras Públicas señor Enrique Ortega por la parte oeste de la isla, encontró que los caminos insulares de la dirección de los interesados en este asunto, tan antes de haber recibido los árboles que les suministró el Departamento de Agricultura, ya ellos habían comenzado la siembra. Agriculto-

res vecinos han suministrado arbolitos y también se han hecho sembreros en los patios de las casas de los celadores y camineros. Entre los árboles sembrados se encuentran gran número de flamboyantes, árbol de rápido crecimiento, de mucha sombra, y lo bonito de sus flores que da un aspecto embellecedor a las carreteras. También se han sembrado árboles de caucho y acacia.

Mr. W. R. Barbour, Superintendente General de Bosques del Departamento de Agricultura y Comercio, está dando su más decidida cooperación y al efecto ha preparado instrucciones para la siembra de árboles en carreteras, las cuales están siendo repartidas entre todo el personal de conservación de carreteras.

### NO HAY FONDOS DISPONIBLES PARA LA LEY DE BECAS

Ya comenzó a regir la ley presentada y promulgada en la pasada sesión ordinaria de la Asamblea Legislativa por el Presidente del Senado, don Luis Sánchez Morales, disponiendo una asignación de los fondos de Tesorería para becas en favor de estudiantes pobres portorriqueños.

El Comisionado de Instrucción Pública y el Gobernador de Puerto Rico han recibido ya centenares de solicitudes de jóvenes que aspiran a dichas becas. Oficialmente se ha informado que por ahora no hay fondos disponibles con que poner en vigor la referida ley y por tales motivos no podrán ser atendidas de momento las solicitudes recibidas.

El Presidente del Senado, don Luis Sánchez Morales, ha estado últimamente celebrando conferencias con las autoridades insulares en relación con las disposiciones de la mencionada ley.

### TOMAS CRUZ BECERRIL MATO EN FAJARDO A GONZALO PACHECO RUIZ, MATADOR DE SU HERMANO

El sábado, día 13, como a las nueve de la noche, en el parque nublado que está junto a la plaza de la Barroeta, en Fajardo, fue muerto de un tiro de revólver el individuo Gonzalo Pacheco Ruiz, mientras se encontraba jugando en una de las "picas" allí establecidas. Se acusa como matador a Tomás Cruz Becerril, quien fue arrestado por la policía y puesto a disposición del Hon. Juez municipal de dicho pueblo, señor Víctor J. Vidal.

Disgustos familiares fueron los móviles de este suceso. Gonzalo Pacheco había dado muerte hace algún tiempo a José Cruz Becerril, hermano del ahora matador, y se hallaba bajo fianza por estar su caso pendiente de apelación en el Tribunal Supremo. Según informes del jefe Guani, de la Policía Insular, Tomás Cruz Becerril estaba bajo la impresión de que Pacheco lo estaba velando para matarlo.

### LERROUX DENUNCIÓ LA REBELIÓN. — SE LE OFRECió LEVANTAR AL PODER, DECLARó

(Continuación de la 1.ª pág.)

aprobaron los artículos revisados del proyecto de confiscación. Seguidamente se pasó a la discusión del Estatuto militar, la comisión rectora el proyecto final para el voto requiriendo mayoría absoluta.

Entre los cambios de pequeña importancia introducidos en el nuevo texto original figura un párrafo por el cual se solicita del Ministerio de Gobierno una lista de las Asociaciones, compañías y sociedades que ayudaron a los rebeldes a fin de que el gobierno pueda decidir los medios de reclamar de las corporaciones las multas que se impongan a los directores.

El proyecto reformado incluye la confiscación de los bienes de los rebeldes, a quienes se les priva de los lugares de recreo que pertenecían a individuos en municipalidades de menos de 1,500 habitantes, quedan sujetos a confiscación. Por esta enmienda se confiscan todos los lugares de recreo solitarios en los que los supuestos conspiradores, monárquicos se coartaron actividades, dentro del proyecto de confiscación.

Alcalá Zamora en Torrelavega. SANTANDER agosto 19 (AP).—El presidente de la república señor Alcalá Zamora y el Ministro de Marina señor Gil, visitaron la ciudad de Torrelavega que se encuentra a corta distancia de esta ciudad con el fin de inspeccionar los aparatos eléctricos de las industrias de acero.

El público los recibió con grandes muestras de júbilo.

El hijo de Sanjurjo a Madrid. MADRID, agosto 19 (AP).—Han sido trasladados a Madrid el hijo del general Sanjurjo y demás personas que le acompañaban cuando fueron detenidos en Huelva al tratar de huir.

Más aristócratas detenidos. MADRID, agosto 19 (AP).—Últimamente han sido detenidos el Conde de Altamira, Duque de Santa Cristina, Marqués de Senmenat, ex-ministro señor Rodríguez de Viguri y don Emilio Castro Alonso, a los cuales se les considera complicados en el pasado complot.

Ni niega ni confirma. MADRID, agosto 19 (AP).—El jefe de la policía señor Aragonés ha rehusado confirmar o negar los rumores que circulan con persistencia según los cuales el gobierno ha ordenado el arresto del Duque de Maury y del Conde de Vellelano ex-alcade de Madrid.

Los rumores se iniciaron cuando Duque de Maury hizo pública su carta en un diario, negando complicidad en la revuelta.

Defiende la Generalidad. MADRID, agosto 19 (AP).—El Congreso ha suspendido las sesiones hasta el próximo martes, después de una corta sesión en la que se aprobó el artículo catorce definiendo la Generalidad.

El presidente de la república señor Alcalá Zamora y el Ministro de Marina señor Gil, visitaron la ciudad de Torrelavega que se encuentra a corta distancia de esta ciudad con el fin de inspeccionar los aparatos eléctricos de las industrias de acero.

El público los recibió con grandes muestras de júbilo.

El hijo de Sanjurjo a Madrid. MADRID, agosto 19 (AP).—Han sido trasladados a Madrid el hijo del general Sanjurjo y demás personas que le acompañaban cuando fueron detenidos en Huelva al tratar de huir.

Más aristócratas detenidos. MADRID, agosto 19 (AP).—Últimamente han sido detenidos el Conde de Altamira, Duque de Santa Cristina, Marqués de Senmenat, ex-ministro señor Rodríguez de Viguri y don Emilio Castro Alonso, a los cuales se les considera complicados en el pasado complot.

Ni niega ni confirma. MADRID, agosto 19 (AP).—El jefe de la policía señor Aragonés ha rehusado confirmar o negar los rumores que circulan con persistencia según los cuales el gobierno ha ordenado el arresto del Duque de Maury y del Conde de Vellelano ex-alcade de Madrid.

Los rumores se iniciaron cuando Duque de Maury hizo pública su carta en un diario, negando complicidad en la revuelta.

Defiende la Generalidad. MADRID, agosto 19 (AP).—El Congreso ha suspendido las sesiones hasta el próximo martes, después de una corta sesión en la que se aprobó el artículo catorce definiendo la Generalidad.

El presidente de la república señor Alcalá Zamora y el Ministro de Marina señor Gil, visitaron la ciudad de Torrelavega que se encuentra a corta distancia de esta ciudad con el fin de inspeccionar los aparatos eléctricos de las industrias de acero.

El público los recibió con grandes muestras de júbilo.

El hijo de Sanjurjo a Madrid. MADRID, agosto 19 (AP).—Han sido trasladados a Madrid el hijo del general Sanjurjo y demás personas que le acompañaban cuando fueron detenidos en Huelva al tratar de huir.

Más aristócratas detenidos. MADRID, agosto 19 (AP).—Últimamente han sido detenidos el Conde de Altamira, Duque de Santa Cristina, Marqués de Senmenat, ex-ministro señor Rodríguez de Viguri y don Emilio Castro Alonso, a los cuales se les considera complicados en el pasado complot.

Ni niega ni confirma. MADRID, agosto 19 (AP).—El jefe de la policía señor Aragonés ha rehusado confirmar o negar los rumores que circulan con persistencia según los cuales el gobierno ha ordenado el arresto del Duque de Maury y del Conde de Vellelano ex-alcade de Madrid.

Los rumores se iniciaron cuando Duque de Maury hizo pública su carta en un diario, negando complicidad en la revuelta.

# Madrid perifoneará sus programas a Hispanoamérica

Una noche cada semana se transmitirán las noticias más importantes. — Todos los diarios de Zamora han sido suspendidos. — Veinticinco personas arrestadas por tener armas de fuego.

MADRID, agosto 19 (AP).—Principiando desde esta noche, la estación Iberoamericana de radio dará las principales noticias y programas de conciertos, los cuales serán perifoneados a los países hispanoamericanos.

Las audiciones se verificarán semanalmente y se utilizará la honda larga de 30.4 metros. Los programas contendrán selecciones de los días de fiestas y se darán a conocer a media noche.

En Zamora no hay diarios para leer. ZAMORA, agosto 19 (AP).—Los ciudadanos de esta capital no tienen ningún diario local para leer, pues los dos únicos que quedaban han sido suspendidos por el gobernador Civil.

Arrestados por tener armas de fuego. MADRID, agosto 19 (AP).—El gobernador de esta ciudad ha manifestado que han sido arrestados veinticinco personas acusadas de tener armas de fuego en su posesión, no teniendo licencia para ello.

En el registro practicado la policía decomisó veintinueve armas de fuego.

Diplomático sustituido. MADRID, agosto 19 (AP).—Ha quedado en situación de disponible el ministro de España en el Paraguay, don Eduardo Sáenz Santamaría. Se desconoce aún quién será nombrado para sustituirlo.

Mataron al alcalde y a un vecino. ZARAGOZA, agosto 19 (AP).—Despachos recibidos hoy en esta ciudad procedentes del pueblo de Letux informan, que durante una pelea entablada entre varios vecinos resultaron muertos el alcalde del pueblo y otra persona, quedando gravemente herido un oficial de la guardia municipal.

Se desconoce hasta el presente el origen del tumulto que ocasionó la tragedia, habiendo salido fuerzas de la guardia civil con destino al lugar de los acontecimientos.

El cónsul general de Cuba trasladado a Rotterdam. (Continuación de la primera página)

oficiales sobre el asunto, declinó hacer declaraciones categóricas. Reconoció la verosimilitud del cambio que se sugiere, en nuestra información, eso sí, confirmando así la versión autorizada de que el mismo cónsul general, hace ya tiempo, esperaba un cambio de destino que lo llevara a otra ciudad, de preferencia europea, de menos arduo trabajo que el que ha conllevado por muchos años. Mas el lugar preciso del nuevo cargo, no estaba ayer aún al menos para publicación en conocimiento del señor Merchán.

Según informes fidedignos, el traslado no se hará hasta dentro de varias semanas aún.

### Renuncia el jefe del distrito federal en Méjico

CIUDAD DE MEJICO, agosto 19 (AP).—El señor Vicente Estrada Cagigal, jefe del gobierno del distrito federal, que equivale a ser alcalde de la ciudad de Méjico, renunció anoche, explicando que se sentiría obligado a hacerlo, por haberse fatado la confianza del presidente señor Ortiz Rubio, que lo nombró en enero pasado.

Cagigal, que es gobernador del estado de Morelos, con licencia de su cargo, fue mencionado específicamente por el expresidente general Plutarco Elías Calles, el "hombre de hierro" de Méjico, hace un año, como un ejemplo de líder joven y de determinación dentro de las filas del partido revolucionario mejicano.

Poco después de esa referencia, fue nombrado para la posición que ocupaba en el distrito federal.

Thomas no acepta su designación para la Junta Agrícola Federal. WASHINGTON, agosto 19 (AP).—El presidente Hoover informó haber recibido una comunicación de Ernest B. Thomas, de Rushville, Indiana, en la cual dicho señor declinaba aceptar su reciente nombramiento como miembro de la junta agrícola federal.

Uno de los secretarios del presidente informó que Thomas, quien fue designado para dicho cargo hace varios días, había expresado al jefe del ejecutivo que "otros asuntos comerciales" le impedían aceptar la designación.

Mr. Thomas fue por muchos años gerente del Federal Land Bank, en San Juan, Puerto Rico.

### NOTAS DE LA COLONIA

En la Iglesia de la Guadalupe contrajeron matrimonio el jueves, por la tarde, la señorita Dolores López, de 18 años de edad, y el señor Manuel Varela, de 28 años, natural de la Coruña. Actuaron de padrinos Francisco Sánchez y Enrique Penas.

Terminada la ceremonia se sirvió un buffet en un restaurante de esta ciudad, reinando extraordinaria animación y bailándose hasta bien entrada la noche.

La novia es hija de los señores Julio López y Josefa Caramés de López, residentes en esta ciudad y naturales de Galicia. La madre del novio se llama Adela Álvarez y reside en la Coruña.

## INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT

**JOHN BOLES**  
E  
**IRENE DUNNE**  
envejecieron 20 años durante la hora de almuerzo.

**GEORGE RAFT**  
haciendo el papel de un muerto en "Scarface", empezó a llorar cuando Ann Dvorak sollozaba sobre él.

**ANTIGUAS ESTRELLAS**  
Francis X. Bushman aparece con compañías de bonos en la escena.

Baby Peggy, ahora de 13 años trata de volver al cine.

Grace Cunard, famosa estrella de series hace años, a veces hace pequeñas escenas en las películas parlantes.

## Sociedades Hispanas

### EL CLUB POLY HILLS PREPARA PARA MAÑANA UNA EXCURSION EN AUTOBUS A GLEN ISLAND

Alentados por el éxito obtenido en la última excursión campestre organizada, los miembros que componen esta agrupación hispana han dispuesto celebrar un paseo mañana domingo, a la playa de Glen Island, en la jurisdicción de Manchester, de cuyos preparativos se ha hecho cargo la comisión de festejos.

El paseo se efectuará en un autobús, con lo cual se tendrá la oportunidad de admirar los bellos paisajes que se ofrecen al turista.

Un cuarteto ejecutará diversos números típicos, y para hacer más ameno el día, se confeccionará un programa de atracciones propias de esta clase de fiestas.

Entre los miembros y simpatizadores existe gran entusiasmo con este motivo, confiando en reunirse un crecido número de romeros.

### BAILE-BENEFICIO DEL CLUB CERVANTES ESTA NOCHE

En el local de esta Asociación tendrá lugar esta noche a las 9, el baile-beneficio que a favor de uno de sus miembros que se encuentra en situación aflicta ha acordado celebrar.

Prácticamente todos los socios se disponen a cooperar a este acto altruista, y se esperan representaciones de otras hermandades de Caballeros del Águila de Oro, entre ellas de New Jersey, Filadelfia y Atlantic City.

De amenizar el baile se encargará un competente conjunto musical con un selecto programa.

JIRA CAMPESTRE DEL THALIA SOCIAL CLUB A RAY BEACH. Una jira campestre se verificará mañana domingo a Ray Beach organizada por el Thalia Social Club, la cual promete superar en número y animación a las que durante la presente temporada han venido celebrando con manifiesto éxito.

Varias sorpresas agradables tienen reservadas los directivos, que ponen cuanto está de su parte para que las horas transcurran en el más agradable ambiente.

"PICNIC" DE LA MUTUALISTA OBRERA MEXICANA MAÑANA. Este Centro obrero mejicano llevará a efecto un "picnic" a Pelham Bay Park, mañana domingo, existiendo en tal motivo manifiesto entusiasmo entre los miembros y diversos simpatizadores de la organización.

Para amenizar el día se están preparando diversos actos que serán del agrado de los concurrentes.

EL CLUB AZTECA TENDRA UNA CENA ESTA NOCHE. Una cena típica tendrá lugar esta noche acordada por el Club Azteca, en el restaurante Excelsior, la cual será amenizada por el cuarteto del Club.

Una vez terminada la comida dará principio el baile que se prolongará hasta las primeras horas de la madrugada.

INAUGURA EL NUEVO LOCAL DEL PUESTO R. A. SEGARRA. Para inaugurar el nuevo local social, 1400 quinta avenida, se celebrará un festival mañana domingo a las dos de la tarde. Un excelente programa ha sido confeccionado para la ocasión, esperándose una nutrida concurrencia. El baile será amenizado por una conocida orquesta.

ACTIVIDADES DE LA JUNTA LOCAL DEL PARTIDO NACIONALISTA DE PUERTO RICO. Esta noche a las 8, se celebrará reunión de directiva en el local social, en la cual se resolverán los asuntos que están pendientes de trámite.

También se tratará de la reunión de la sub-junta que tendrá lugar mañana domingo, en la residencia del Sr. Manuel Guadalupe. Se ha invitado a la colonia de Brooklyn a esta reunión.

Para el miércoles día 24, se celebrará un mitin público en la calle 114 y Avenida de Lenox. En él harán uso de la palabra diversos miembros de la agrupación.

FUNDASE EN ESTA CIUDAD EL ATENEO HISPANO. Con el título que encabeza esta crónica se ha formado recientemente esta sociedad hispana, la cual dedicará sus actividades al recreo y a la cultura.

El local social está en 65 New Chambers St., Nueva York, habiendo señalado los jueves para la celebración de las juntas. También organizará conferencias y lecturas y se propone formar un cuadro de declamación y un orfeón.

El cuerpo directivo estará formado por un presidente y un secretario, que ejercerán sus cargos por un término de seis meses. Actualmente es su presidente el señor J. M. Sotelo y secretario el Sr. L. Zugardi.

VELADA ESTA NOCHE Y JIRA MAÑANA DEL CLUB RAMONA. Esta noche tendrá efecto en el Club Ramona la velada de costumbre, y se ejecutarán algunos actos artísticos.

Mañana a las nueve de la mañana se reunirán los miembros para emprender la excursión a Jones Beach; el éxito obtenido en las pasadas promete repetirse.

Salen más extranjeros que entran en EE. UU. WASHINGTON, D. C., agosto 19 (AP).—La emigración extranjera de los Estados Unidos en el pasado año fiscal, no sólo excedió la inmigración por la primera vez en la historia de la nación, sino que casi tres veces mayor.

Para Obtener Morcillas Asturianas, Chorizos en rama, Jamones curados, Bacalao Escocés legítimo JOSE LOPEZ & CIA. Importadores y Almacenes 50 Ferry St., Newark, N. J. Teléfono: MULberry 4-5359

ENFERMEDADES DE HOMBRES Y MUJERES TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS. Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Recto, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse planes cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS DR. ZINS 110 EAST 16th ST. N. Y. EST. 25 AÑOS Entre 4th Ave. & Irving Pl. New York. Diarios: de 9 a. m. a 8 p. m. Domingos: de 9 a. m. a 4 p. m.

## LOS DIPLOMATICOS Y CONSULES ESPAÑOLES DE AMERICA, DENUNCIADOS AL GOBNO. DE MADRID

El Ministerio de Estado abre expediente oficial para purar las acusaciones. — Funcionarios ajenos a la carrera harán la investigación. — Sanciones contra los culpables.

El Ministro de Estado de la República española, señor Zulueta, acaba de dar una comunicación a la publicidad, que seguramente causará sensación en todas las colonias españolas del extranjero y, en especial, entre las de los países del Nuevo Mundo. El Ministro de Estado se hace cargo, en forma resuelta, de las acusaciones y denuncias hechas por la prensa contra consules y dependientes del Ministerio de Estado "por su actuación en América". Y apelando a una medida de alcance perceptible, entrega la depuración de la conducta de los miembros de las carreras consular y diplomática a funcionarios ajenos al ministerio del que dependen.

He aquí el texto de la nota del Ministro de Estado de Madrid:

"En vista de las denuncias publicadas en la prensa contra consules y funcionarios dependientes del Ministerio de Estado, por su actuación en América, el ministro, plenamente seguro de coincidir en este punto con el vehemente deseo del Cuerpo diplomático consular, ha resuelto que se abra un expediente para esclarecer las denuncias en forma tal que ofrezca las mayores garantías, no sólo internas sino también externas de independencia y de imparcialidad.

Aunque en el Ministerio habría hallado personas perfectamente capacitadas para esa misión y mercedoras de la más absoluta confianza, el ministro ha preferido dirigirse al presidente del Consejo, eligiéndole para la tarea a bien señalar el Departamento o Centro oficial, ajeno por completo al Ministerio de Estado, que más indicado le pareciese para designar el juez y secretario instructores del expediente gubernativo.

Por indicación de la Presidencia, ha correspondido al Ministerio de Justicia esa designación, y el preconstituido a un magistrado de aquel

residente del Tribunal Supremo, Alto Tribunal y a un secretario, ambos en un régimen de claridad y justicia. El Ministerio de Estado se halla decidido a que, sombreados los hechos denunciados, impongan las sanciones debidas, aligüen las merces, y queden, cuantos estén limpios de culpa en el honoroso lugar que les corresponde."

## FIGARO

es el mejor aceite puro de oliva español

Enviado por DEUTZ & TRUJILLO, SEVILLA, España.

Agentes exclusivos en los Estados Unidos:

UNANUE, Inc. 100 Hudson St., New York

## CAFE PUERTO RICO

CHORIZOS ESPAÑOLES

carne y aves frescas. Aceite de oliva español de todas clases

Servicio a Domicilio La Unión Hispano Americana

Manuel González, Prop. 130 WEST 100 ST., entre Amsterdam y Columbus

## CHORIZOS EN MANTECA

CONTIENE 5 LBS. NETO "EL BATURRO"

son los chorizos acreditados de esta que se pueden obtener en las bodegas hispanas, Joseph Victor 164 Pearl St., New York, al lado de la fábrica.

M. C. PROVISION 411 Hoboken Ave., Jersey City, N. J. Tel. MONTgomery 5-2233

## De catorce libertados son arrestados nueve otra vez

Catorce hombres que habían sido detenidos en relación con la muerte de John Bazzano, propietario del Pittsburgh Coffee Shop, fueron puestos en libertad por el Magistrado G. H. Folwell, en la Corte de Homicidio de Brooklyn hoy. Nueve de ellos fueron arrestados de nuevo bajo la jurisdicción del "Public Enemy Act."

## MARRUECOS

### LAS ETAPAS DE LA PACIFICACION

Por el General Goded. Documentada historia de la intervención de España en Marruecos. Estudio minucioso de las operaciones del ejército de ocupación. Un gran documento histórico y veracidad de los hechos.

Precio \$2.00

### EL EXPEDIENTE PICASSO DE ANUAL A LA REPUBLICA

Las responsabilidades de la actuación española en Marruecos Julio, 1921

El documento más exacto y completo, con escritos oficiales y expediente de las responsabilidades de la actuación en la española de Marruecos.

Cantidad limitada. Precio \$4.00

### FRANCIA, EL DICTADOR Y EL MORO

Páginas históricas. Por José Manuel y Luis Armiñan. Prólogo de Don Santiago. Páginas veristas del desembarco en Alhucemas; la verdad sucedida, muy lejos de los partes oficiales.

Precio \$0.45 ctvs.

### LA DICTADURA EN MARRUECOS

Al margen de una farsa. Por Francisco Fernández Mir. Estudio minucioso de la política dictatorial en Marruecos. Los desastres de 1924; funesta ponderancia de Xerif Raisuni. Olvido de los tratados, etc.

Precio \$0.45 ctvs.

### VARELA HERMANO

45 LENOX AVENUE (Calle 112) Tel. MONument 2-4811 New York

### La Casa Propia

Es no tan sólo motivo de satisfacción íntima, sino una inversión provechosa y de rendimiento en la mayoría de los casos.

La situación económica de los momentos actuales y los reveses de fortuna que el mundo prodiga a los mortales, contribuyen para que ahora se presenten excelentes oportunidades para adquirir casa propia por un precio ventajoso.

Consulte diariamente los anuncios de la columna "Bienes Raíces", página 5a., de LA PRENSA, para sacar buen partido de las oportunidades que aquí se ofrecen.





Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARÉ



NUEVA YORK, agosto 19.—Al hablar de lencería no nos referimos solamente a las prendas interiores. Los delicados y graciosos toques en blanco en vestidos de colores oscuros, son una nota de elegancia y refinamiento.

Cualquier traje que se haya usado varias veces, parece nuevo si se le pone un cuello y puños blancos, bordados, calados o adornados con cualquier labor de aguja. Si se compran, resultan caros, pero si una los hace, el costo es mínimo y son muy lindos.

El modelo que les ilustro da idea de la bonita apariencia juvenil que estos toques proporcionan a cualquier vestido.

Tocas de rhinestone con broches enojados en los extremos que se usan inclinados sobre un lado, son encantadores para adornar el peinado en la nueva moda. Si su tipo le permite llevar el cabello hasta los hombros en profusión de ondas, esta toquilla sirve para adornar y al mismo tiempo acentuar el peinado.

La toca estilo Julietta, de perlas finas, está de moda, inclinada hacia el frente sobre un ojo. Como perderán la cabeza los Romeo modernos!

**TENDENCIAS DE LA MODA**  
Vestidos para Campo

Todos los años la alta costura decreta que tal o cual tejido estará de moda para los vestidos ligeros que se lleven durante el verano en el campo o en la playa. El año pasado los linones y batistas de hilo gozaron los favores de la moda, caprichosa y fantástica, pero que, sin embargo, debemos seguir. Este año el que está en auge es el tual de hilo. Sumamente fresco, este tejido, al que no puede encontrarse más inconveniente que el de arrugarse fácilmente, es el ideal para los vestidos de campo; pero también le veremos llevar en las playas, en los balnearios y aun en la ciudad, en pleno verano, pues su uso llega desde el vestido sencillo de jardín, al abrigo para automóvil y al traje sastre. Los grandes modistos, tales como Goupy, Maggy Rouff y Suzanne Talbot, lo emplean también para hacer blusas, reservando para este uso el tual cuadrado, a través y azules como el mallo de los marineros. Con un traje sastre azul-marino, una blusa de este tipo produce un efecto encantador y absolutamente nuevo.

Se reserva el tual blanco para hacer trajes sastre, de corte definido y sencillo, con chaqueta corta; sin embargo, cuando son rectas, su longitud sobrepasa bastante a la de los boleros, y si son semilargas, se ciñen al cuerpo como las chaquetas de lana. Estas de color contrastante, no deben ser forradas, ya que han de sufrir frecuentes lavados.

Como el tual se presta a todos los empleos, los modistos hacen también con él elegantes abrigos de verano para paseo y para auto. Grandes solapas con los bordes pespunados, trabillas y bolsillos le dan un aspecto muy característico, y son extraordinariamente lindos en los colores crudo, rojo y azul claro. Para acompañarlos se puede tener un vestido del mismo tejido de forma muy sencilla, pues los únicos vestidos de coste complicado son este año los de tarde.

Para animar un conjunto excesivamente unicolor se puede emplear un gran cuello, una echarpe o un cinturón de tual, de color contrastante o fantástico. Para ello se hacen encantadores tuals de lunares, rayas o cuadrados en azul y

rojo, marfil verde, amarillo y blanco o rojo y blanco.

Con tual blanco también se hacen prácticos vestidos de tenis, a los que se da el corte simplificado indispensable para este tipo de vestidos, y resultan mucho más prácticos para jugar que los vestidos de lana, cuyo lavado es muy complicado.

**FIGURIN CON PATRON**  
Elegante modelo  
7561—Crepé estampado en marón y blanco en fondo blanco, fue usado para confeccionar este vestido. Puede hacerse también en lino estampado, lana transparente, adornado con pliqué u organdi.

Diseñado en tallas: 34, 36, 38, 40, 42 y 44. Para una talla 38 se necesitan 3 yardas y 1/2 del material estampado y 7/8 del sencillo. Con mangas largas y sin contraste se lleva 4 yardas y 1/2.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibir de 20c en sellos o metalico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le enviaremos nuestro Figurín de Modas para Ocho 1932, con 16 páginas en colores, conteniendo modelos para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín está escrito en inglés.

**PENSAMIENTO**  
Más bella es la naturaleza cuando la luz del mundo crece con la del alma; y va como empuñada y turbada, sin el Sol elocuente de la tierra redimida, ni el júbilo del campo, ni la salud del aire, allí donde los hombres, al despertar cada mañana, ponen la frente al yugo, lo mismo que los bueyes.

José Martí.

**Piden se posponga una reglamentación**  
SHANGAI, agosto 19 (AP).—Los funcionarios ingleses y japoneses rogaron al gobierno chino posponer la ejecución de plan anunciado ayer por el cual los consulados chinos serían requeridos a certificar a los dos embarques de mercaderías

# La policía de Obras Públicas de Cuba será militarizada

**Medidas severas contra los contribuyentes morosos. Siguen apareciendo explosivos. Los fondos para la represión. Optimismo del secretario de Hacienda.**

(Servicio Especial de LA PRENSA).  
HABANA, agosto 19.—Anuncia el periódico gubernamental "Heraldo de Cuba" que próximamente será militarizada la Policía de Obras Públicas, que quedará organizada como milicia, en igual forma que lo está actualmente la policía nacional.

A este fin, la policía de obras públicas será equipada con fusiles y ametralladoras, aumentándose además el número de sus miembros. El plan, afirma "Heraldo de Cuba", ya está convenido en principio y solamente falta resolver algunos detalles para ponerlo en ejecución, mediante el correspondiente decreto.

**Contra los contribuyentes morosos**  
(Servicio Especial de LA PRENSA).  
HABANA, agosto 19.—Las autoridades fiscales están resueltas a desarrollar gran energía en el castigo a los contribuyentes de deliberadamente, traten de evitar el pago de impuestos. Sábese que entre las disposiciones que se tomarán para esos casos figuran fuertes multas, y hasta sentencias de prisión para los casos que así lo ameritan.

Estas disposiciones se toman por la necesidad de aumentar las recaudaciones y obtener los resultados que se esperan de los nuevos impuestos.

**Para los gastos de represión**  
(Servicio Especial de LA PRENSA).  
HABANA, agosto 19.—Ha sido firmado y enviado para su publicación a la Gaceta Oficial un decreto poniendo a la disposición del Ejecutivo la suma de veinticinco mil pesos, destinada a los gastos extraordinarios causados por la adopción de medidas de fuerza para el mantenimiento del orden público.

Ese dinero se tomará del crédito correspondiente a los fondos procedentes del Banco Nacional de Cuba.

**Siguen los explosivos**  
(Servicio Especial de LA PRENSA).  
HABANA, agosto 19.—La policía nacional registró esta mañana una casa, de la barriada del Vedado, donde se suponía que existía un depósito de explosivos. Con toda clase de precauciones los agentes de vigilancia penetraron en el local, pero después de un minucioso registro se comprobó la absoluta inutilidad del registro.

La casa estaba vacía, absolutamente, y en ella no se encontraron huellas de que se hubieran guardado explosivos.

**Malversación de fondos de un hospital**  
(Servicio Especial de LA PRENSA).  
HABANA, agosto 19.—Acusados de malversación de más de cuarenta mil pesos, pertenecientes al patrimonio de Leprosos, han sido suspendidos de su empleo el Dr. Carlos J. Tomás Valdés, director, contador y mayordomo respectivamente del Hospital de Leprosos de Rincón.

Ha sido designada una comisión, presidida por el ingeniero Emilio Vasconcelos, para que investigue las acusaciones y abra el expediente de administración para la separación de estos funcionarios, que se espera dé lugar a escandalosas acreguaciones.

**Optimismo del Secretario de Hacienda**  
(Servicio Especial de LA PRENSA).  
HABANA, agosto 19.—El secretario de Hacienda, doctor Rulí Mesa, en declaraciones a la prensa se muestra optimista respecto a la situación de la hacienda pública, expresándose en los siguientes términos:

"Estimo que cuando estén en vigor todos los nuevos impuestos podremos cubrir cada mes nuestros gastos públicos y pagar en lo sucesivo regularmente, sin la esperanza fundada de ir reduciendo éstos en los primeros meses del próximo año en que por el movimiento de la zafra y el cobro de los impuestos que especialmente se recaudan en esa época, se obtendrán aún mayores ingresos, máxime que en el nuevo año la situación económica general mejorará influyendo lógicamente en las recaudaciones fiscales."

Los empleados se han visto sometidos a una gran prueba de abnegación y de lealtad y han vencido; y es justo que así lo declaremos con orgullo como cubanos, viendo que han mantenido el amor al trabajo y la moral administrativa no obstante la difícil situación que vienen atravesando. Ello demuestra que el pueblo de Cuba sabe hacer en los momentos difíciles todos los sacrificios y que es digno de triunfar, y vencerá sin duda, pasando esta situación económica y política que nos tortura; pero que nos dejará muchas experiencias."

"El comercio también ha dado una prueba grande de resistencia y de cooperación, que debemos agradecer profundamente. El Gobierno que siempre le pagó y le ayudó dándole garantías y respeto a sus derechos, le inspiró confianza merecida y gratitud; y por esto ha tenido con él un gran crédito, que le ha ayudado mucho en esta difícil situación, al sólo por sostener los suministros, sino también al mantenerle créditos a sus servidores; y por eso el Gobierno tiene una responsabilidad y un deber que cumplirá con toda seguridad, y es de pagar para que el cobre y liquidar su deuda flotante", y de ello se ocupa activamente, y por eso también le ha dado facilidades en el pago de los impuestos y lo ha atendido en todas las demandas justas que le ha formulado."

extranjeras destinadas a China, cobrando un derecho.

Los británicos y japoneses hicieron notar que no hay suficientes consulados chinos en la Gran Bretaña y el Japón para permitir el funcionamiento de tal sistema sin perjuicios al comercio y serían requeridos a certificar a los dos embarques de mercaderías

## Notas de Sociedad

A bordo del "Habana" sigue via- con un almuerzo servido en el co- je a España el señor embajador de mederos del hotel Ambassador.

La novia es hija de la muy dis- don Julio Alvarez del Vayo, llega- tinguida dama costarricense seña- do de la capital federal mejicana don Claudio Castro viuda de Fer- nández, muy estimada y relaciona- da con los mejores círculos socia- les centroamericanos.

Los esposos García-Peña-Fernán- banquero de Boston, donde tiene su dirección de Costa residencia. El señor Menocal está en viaje de excursión al lejia- emparentado con el ex-presidente de los Estados Unidos para fijar su residen- cia en Bronxville, N. Y.

A bordo del vapor "California" se embarcará hoy para dirigirse a Panamá, donde trasbordará para Ecuador, el muy distinguido joven ecuatoriano don Nicolás Velez Merino, quien acaba de graduarse con sobresalientes votaciones en la Universidad de Harvard, obteniendo su título y diploma de ingeniero civil.

El señor Velez Merino es hijo del prominente industrial y ganadero ecuatoriano don Nicolás Velez Guerrero y está vinculado con las me- jores familias de Riobamba, donde establecerá su residencia.

Mañana domingo a las 5 de la tarde y en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar, Brooklyn, tendrá lugar el matrimonio del joven co- lombiano don Rodolfo Roa con la gentil señorita andaluza Carmencia Ojeda, hija ésta de los esposos J. Ojeda. Después de la ceremo- nia los invitados asistirán a una recepción que se les brindará en la residencia de los familiares de la novia en 1248, 79th Street, Brooklyn, N. Y.

Para Colombia se regresa por el vapor "Saxola" el señor don Ju- lio Avendaño.

Para Río de Janeiro se va en el "American Legion" el doctor Ta- vares de Souza.

**Abrióse de nuevo al servicio el andén de Coney Island**

Reconstruido el andén de Coney Island, ha sido abierto de nuevo al servicio por el presidente del distrito de Brooklyn, Mr. Hesterberg, a quien acompañaba parte del personal de su departamento. Como se sabe unos 1,000 pies del bonito paseo costero fue destruido por el espectacular incendio del 13 de julio.

Los trabajos de reparación tar- daron 27 días. Unos 80,000 pies cuadrados de madera fueron em- pleados en la obra.

**Los rebeldes de Sao Paulo toman la ofensiva**  
(Continuación de la 1.ª pág.)

lladoras y que fueron embarcadas en Nueva York.

Es el primer embarque recibido de los Estados Unidos, de material de guerra para el uso de las fuerzas federales.

**Orden por 15 aeroplanos**  
TROY, Ohio, agosto 19 (AP).—Waco Aeroplan Company, de esta, fueron embarcados para el Brasil por orden de su gobierno allá, hace unas dos semanas.

Los aeroplanos eran parte de una orden de 15 aparatos, todos equipa- dos para trabajo de exploración con ametralladoras y lanza bombas.

**Roosevelt deniega la moción de la defensa...**  
(Continuación de la primera página)

Usa que la Constitución confiere a la Legislatura el derecho de ino- car al gobernador con las funcio- nes para destituir en algunos ca- sos, pero no en otros, y en ello fundó su argumento de que la Legislatura nunca tuvo la autori- zación para conferir en el goberna- dor la facultad para destituir al al- calde. ¿Estoy en lo cierto?

Levine contestó afirmativamente y citó los procedimientos de la asamblea constitucional del 1867 en apoyo de sus argumentos.

El subprocurador general, Henry Epstein, combatió los argumentos presentados por Levine, negando que el tribunal tuviese jurisdicción para intervenir con el gobernador en casos de esta índole.

Terminadas ambas partes con sus argumentaciones, el juez Stirling re- servó su decisión para rendirla el próximo lunes.

Por segundo día en los siete que ha durado la audiencia, Mr. Roose-velt escuchó la argumentación del abogado Curtin, insistiendo este en que Seabury no había producido bastante evidencia para justificar que fuese destituido el alcalde Walker de su cargo.

Curtin hizo uso de la palabra du- rante más de siete horas en los dos días, analizando cada una de las acusaciones formuladas por el con- sejero jurídico de la comisión Hof- stadtter contra Mr. Walker.

A la conclusión, solicitó del go- bernador que declarase el sobresi- miento de la causa, a lo cual Mr. Roosevelt se negó después de haber dado a Mr. Seabury una oportuni- dad para refutar las argumentacio- nes, pero de la cual el último no se aprovechó, limitándose a decir:

"Mr. Curtin ha dicho mucho que podría comprenderse mal por cual- quiera ignorante el caso. Los puntos salientes en cada acusación quedan casi indisputables."

## El exrey Manuel deja casi toda la fortuna a su viuda

LISBOA, Portugal, agosto 19 (AP).—Casi toda la fortuna que po- seía el ex-rey Manuel de Portugal, que falleció en Inglaterra hace va- rias semanas, ha sido legada a su viuda, según una traducción del testamento de cuyo contenido se tiene noticia extrajudicial y que se- rá publicado en esta por su procu- rador Martín Carvalho.

Dos hermosos jarrones en los que aparece el escudo de armas de Por- tugal han sido legados al Rey Jor- ge V de Inglaterra, a quien se soli- cita use su influencia para que se cumplan con todo rigor las dispo- siciones del legado.

En una de las cláusulas se hace constar que a la madre del ex-rey fallecido se le legan cuatro mil li- bras esterlinas. Otras dos mil li- bras que figuraban en el testamen- to a favor de su tío el Duque de Oporto, fueron canceladas por un codicilo que existe en el citado es- crito.

## Desfile de protesta contra las agencias de empleos

Algunos centenares de personas, en respuesta al llamado del Con- cilio de los desempleados de Nueva York, asistieron al desfile de protesta contra los "Tiburones" de empleos de la 6.ª Avenida, según rezaban los cartelones.

La parada se reunió en el parque Bryant y de allí salieron, portando cartelones alusivos, denunciando a los "tiburones" que hacen presa de los sin trabajo. El objetivo final era la oficina municipal de licen- cias, ante la que se ha pedido sean revocadas algunas de las que tie- nen las citadas agencias.

## Un estafador hispano de los anunciantes de 'La Prensa'

Varias personas, que anuncian en las columnas de "LA PRENSA", ofreciendo cuartos y departamentos de alquiler, nos comunican que, de algún tiempo a esta parte, se han presentado en sus casas indi- viduos que diciéndose desahogados de ocupar alguna de las habitaciones anunciadas, en realidad a lo que se dedican es a estafar a quienes, crédulamente, confían en el hábil y desvergonzado embaucador.

Según algunos comunicantes nuestros, el estafador que les hi- ciera víctimas, es de apariencia es- pañol, de aspecto peninsular, muy bien vestido y de grata presen- cia, de mediana estatura y con un pequeño bigote negro. La técnica de este individuo—al parecer origina- do del género—es informarse acerca del tamaño y calidad de las ha- bitaciones en alquiler, escoger la que más le agrada, intentando en la selección suficiente tiempo para desarrollar una conversación atrac- tiva y llena de simpatía que le ha ganado el ánimo de la patrona o patrón en el momento de la estafa. Esta consiste en alquilar resuelta- mente una habitación. "¿Cuánto me va a costar?" "Siete, seis ocho dólares?" Me parece muy bien. Voy a pagarle una semana adelantada. Y el simpático inquilino, descu- bre que no tiene bastante dinero en metálico.

Con la mayor sencillez, sin em- bargo, anuncia que pagará por che- que. Y este aparece por diez de- dales usualmente, lo que da la opor- tunidad al "negocio" proyectado. Si el alquilador es poco reflexivo, la cosa no ofrece dificultades. Se "cashéa" el cheque y se devuelve el cambio al desconocido, quien se despidió para irse a recoger su pa- je y volver a ocupar su habita- ción esa misma noche...

Esa misma noche, no llega ya. Y a los dos o tres días, cuando el cheque fatal retorna del banco sin "cashéar", descúbrese el timo y la víctima empieza a sufrir. Afirma ser un pobre hombre que cuando venga a poner la vista encima al estafador. Este, por lo demás, no es único. Otras personas lo describen como al parecer puertorriqueño, muy tri- guero, muy fuerte y de estatura elevada. El original a que hemos aludido al principio, afirma ser ar- gentino y estudiar para arquitecto en Nueva York. Y por fin, hay otro cultivador de este procedi- miento de luchar contra la depresi- ón que, sin duda, buscando otros medios que conquilar, afecta mu- chos de obreros, viene humilde- mente y carece de bigote u otro adorno capilar facial que la barba inra- suada de varios días.

Todos ellos, cuando tropiezan con una "landlady" americana mascu- lina suficiente inglés para darle los necesarios nares y terminar la ope- ración de bolsa que explotan con felicidad. Huelga decir que quien quiera que logre ponerse sobre la pista de uno de esos financieros y avise a policía más cercano, mere- cerá bien de la comunidad.

**GANGAS EN MAQUINAS DE COSER**

Singer y otras a \$4.50 y más garantizadas Máquinas de mano a \$3.50 y más Precios especiales en máquinas de fábrica de bobina y motor.

**BEGA BROTHERS**  
1761 Madison Ave. (116 St.)  
Tel. UNiversity 4-4216

**GUERRA DECLARADA!**

Contra RATONES, CHINCHES, CUCARACHAS Y HORMIGAS Exterminación completa garantizada por contrato a los precios más bajos. Con licencia de la Junta de Sanidad. Teléfono y correo, por enviarle re- presentante que le dará información—sin compromiso.

**U. S. EXTERMINATING CO.**  
172 DELANCY ST., N. Y. C. Tel. DRydock 4-7894

Nosotros también vendemos nuestros productos de gran potencia extermina- tiva directamente al público.

## Embajador en Washington Buscando a un muchacho que cae de 1,000 piés

HONOLULU, agosto 12 (AP).—Guiados por una hoguera sobre un penasco en la isla Kauai, ocho hom- bres lanzáronse al agua para ganar a nado la orilla de la misma en busca de Coleman Cartwright, mu- chacho de 16 años que cayó desde un precipicio de 1,000 pies ayer.



Señor ingeniero don Javier Sánchez Mejorada, reciente- mente nombrado embajador de Méjico en los Estados Unidos por el gobierno del presidente Ortiz Rubio.

## Veintinueve agrupaciones piden reducción de salarios municipales

(Continuación de la primera página)

Park Civic Association, Midwood Board of Trade, Industrial Real Estate Brokers' Association, Bath Beach and Bensonhurst Board of Trade, Garment Center Realty Owners' Association, Empire City Taxpayers' Association, Notham Civic Association, Downtown Brooklyn Association, First Avenue Association, United Real Estate Owners' Association, Bronx Land- lords' Protective Association, Sta- ten Island Chamber of Commerce, Greater Brooklyn Property Owners' Association, Inc., Manhattan Beach Property Owners' Association, Municipal Club of Brooklyn, Long Island Real Estate Board, Fiske Terrace Association, Long Island Chamber of Commerce, Brooklyn Chamber of Commerce y Washington Square Association.

Otras apoyan el movimiento. Otras tres asociaciones no se ha- llaban presentes pero endosaron la resolución por carta. Son ellas la Brooklyn Landlords' Association, Inc., Chamber of Commerce of the State of New York y The Cy- press Hills Board of Trade.

## ¡MADRES!

Toman Sus Bebés Gustosamente Su Alimento

Los bebés alimentados con Leche Marca Aguilá por lo regular se desarrollan mejor y son más salu- dables que cuando toman cualquier otro sustituto para la lactancia. La Marca Aguilá es un alimento excepcionalmente fácil para digerir y es conocido en todo el mundo por su pureza y nutrición.

Se puede asegurar que muchos más bebés han sido criados satisfacto- riamente con la Marca Aguilá que con todos los demás alimentos combinados. Pruebe la Marca Aguilá y vigile, el progreso que tendrá su bebé.

**GRATIS—Un valioso folleto sobre alimentación infantil**

Si su criatura no gana peso como debiera, acuéñese a Val y a su médico pongan a prueba la leche Marca "El Aguilá". Ed. Vd. el folleto gratis, nueva edición de mara- villosa utilidad sobre el cuidado y la ali- mentación de los niños.

**Eagle Brand**

CONDENSED Milk

THE BORDEN COMPANY, Dept. FL-13  
350 Madison Ave., New York, N. Y.

Sírvase enviarme gratis un ejemplar de la nueva edición de "El Bienestar de los Niños."

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

**DE NUESTROS LECTORES**

"¿Podrán Uds. recomendar una escuela o profesora de taquigrafía Pitman en Español (curso rápido) que no sea muy distante del Bronx y que tenga sesiones de noche? Desea- ría empezar enseguida."

**ANUNCIESE EN LA PRENSA**



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter, July 1, 1925, under Post Office No. 100,000, by LA PRENSA, INC., Publisher, 345 Canal Street, New York, N. Y. JOSE M. TORRES-HERON, Editor and Assistant Publisher. Director: JOSE CAMERU. Sub-Director y Secretario: JOSE M. TORRES-HERON. Oficiarios: 345 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos)	\$3.00	\$5.00	\$9.00
SERIE "A" (clases, miseres, y vienes)	\$1.50	\$2.75	\$5.00
SERIE "B" (clases, miseres, y vienes)	\$1.50	\$2.75	\$5.00
SERIE "C" (clases, miseres, y vienes)	\$1.50	\$2.75	\$5.00
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR	\$2.40		
DIARIO	\$5.00	\$9.00	\$16.00

Para Colombia y Venezuela: Por paquetes, 2/3 centavos el ejemplar.

Número suelto, 5 centavos

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK. Teléfono: Canal 6-1209.

La "Asociación Prensa" solamente está autorizada para publicar los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ellos atribuidos o de todos los que no lo están, a su fuente de información y también a las noticias locales que no sean de carácter de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, agosto 20 de 1932

## EL RECONOCIMIENTO DEL SOVIET

Vuelve a agitarse aquí la idea de reconocer sin más dilaciones al régimen de Moscú. Como siempre que se renueva esta campaña, por delante se avanzan las razones de orden puramente comercial, eludiendo de cual una fórmula salvadora toda referencia al aspecto político y sociológico del problema. En una palabra, por todo argumento a favor del reconocimiento, se aduce el seguro aumento en el intercambio comercial entre los dos países, como consecuencia de la renouación de relaciones diplomáticas. Nadie habla ya, para nada, acerca de ideología política y social de los soviets. Y mucho menos sobre el régimen humano—o inhumano—que se ha cometido en Rusia a las clases no bolsheviques. Los últimos restos de las castas gobernantes durante el imperio.

A decir verdad, la situación actual de este problema en los Estados Unidos es la misma que se había podido prever hace muchos años. No ha habido ni una sola declaración antes porque ni había entonces necesidad de ampliar los mercados a la exportación nacional, ni estaba interesado en negocios en Rusia las grandes empresas que ahora han hecho fuertes inversiones allí. Tan pronto como una relación comercial se establezca, el número de dólares radicados en tierra soviética y la paralización de las inversiones hechas en otras partes del extranjero, la atención oficial ha seguido a aquellos capitales nacionales. Y ese es el mejor aliado que tiene ya Moscú en su cruzada para el reconocimiento de Washington.

Tardará más o menos, más es indudablemente un hecho consumado, en las altas esferas oficiales, ese paso que aún no hace mucho tiempo provocaba horror entre los industrialistas más emprendedores y levantaba tempestades en la prensa menos tachada de reaccionaria. Y es que la crisis económica, abriendo los ojos a los buscadores de mercados que antes desdaban los millones de buen oro moscovita por las facilidades del rendimiento inmediato, no permite ya las complicaciones morales y políticas—absolutamente artificiales—que se invocaban para oponerse a las relaciones con la Rusia soviética.

Quiénes creían ver en la actitud indeclinable de Washington, en tiempos del secretario Hughes, como la definición y esencia del hecho catalizador de la revolución, desenfretados del comunismo moscovita, olvidaban que Londres, París, Berlín, Roma y otros emporios del capitalismo contemporáneo habían tendido los brazos cordiales al comercio de Moscú. Lo que ellos hicieron entonces, se ha hecho oficialmente aquí. Y el resultado, sencillamente, debe atribuirse al tiempo requerido por el ciclo de la depresión en su lenta pero efectiva penetración en la pseudo inexpugnable fortaleza de la prosperidad financiera que el hermanito capitalista de los Estados Unidos.

Estos, en fin, al impulso de los grandes intereses ya comprometidos en Rusia, comienzan a percibir sólo que, en la carrera de los grandes negocios internacionales, otras naciones han logrado la actuación del nuevo régimen y de la demasiado larga Asamblea Constituyente. La charla está siendo tan larga que el respetable público empieza a aburrirse. Y cuando el espectador se aburre, la pita—el fracaso—no está lejos.

Cuando los negocios andan peor la mejor manera de fracasar es la de suprimir el anuncio. Dice un cable de Chicago: "El Dr. Paul H. Nystrom, profesor de Comercio de la Universidad de Columbia de Nueva York, en un discurso pronunciado ante el Interstate Merchants' Council, aconsejó con vehemencia a sus oyentes que aumentasen sus presupuestos de anuncios. Añadió: 'El vendedor al por menor tiene que anunciarse. Cesar de anunciar es como tratar de cesar de respirar. No es ciertamente cuando los negocios declinan que el momento es apropiado para disminuir el anuncio'".

El culto doctor es maestro en la materia.

Magister dixit...

## CENSURA EN LOS ANUNCIOS.

Por la censura cuidadosa que se ejerce en todos los anuncios que se reciben para ser publicados en LA PRENSA, hace que los anuncios publicados ofrezcan la mayor seguridad para los lectores.

## Noticias Personales

PARADERO DE PERSONAS

DESDE LA DIRECCION

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO.

¿Cuándo se erigirá un monumento a la pena de muerte?

Se está poniendo tan a la moda en Europa que los artistas tendrán que adoptar una nueva concepción de la estatua de la Justicia.

Habría que suprimir la venda que la hace ciega y enviar la balanza a fíel para que la verifique.

No quedará en mano más que la espada desnuda.

Y esa habrá que afilarla.

Un día enfrente de la robusta dama completará la alegría.

El amenazador índice de la mano izquierda apuntará al como diciendo ¿a quién le toca el turno?

La nueva estatua alcanzará gran éxito en Rusia y en Alemania...

Rusia acaba de decretar de nuevo la pena de muerte para el culpable del más infimo latrocinio de los bienes de la comunidad.

Bajo el sistema comunista esa significa "de bienes cualesquiera" pues no tiene la propiedad personal no existe.

Un hambriento que robe una cebolla, arrugada por la edad, en cualquier tienda cooperativa arriesgará como no es debido ni humano.

Y poco menos podemos decir de Alemania.

Suenan unos tintos, caen un par de "nazis" o de "socialis" y la policía registra al que le cae más cerca.

Si tropieza con una pistola, jamás descargada, en el bolsillo de un tímido ciudadano, el tímido perderá grandes ocasiones de sonreír y de temblar por su vida.

No temblará por lo que no posee al cabo de pocas horas.

Una desgracia le enviará al Olimpo don donde Bismarck debe estar reflexionando sobre la mansedumbre de que dió pruebas durante su larga vida.

Comparado con von Papen, el canciller von Bismarck fué un terno corderito...

El Japón está trinando.

El discurso del secretario Stimson en la sesión de la reunión de los bellos de los súbditos de S. M. nipona.

Comprende la cólera japonesa.

Anunciar a las naciones que no se reconocerá conquista territorial obtenida por la fuerza de las armas es condenar al Japón a no poder en su dominio más que luchar contra el hambre de la mesa de conferencias diplomáticas.

Aviso a los luchadores del Chaco...

Pero bien sabe el Japón lo que vale—lo poco que vale—esas declaraciones diplomáticas.

Todo seguirá rodeado de la mayor seriedad mientras no suene un tiro que aborte el cotarro.

En cuanto se oyerá un disparo como tanto eco como el de Sarajevo en 1914, pronto veríamos a todos los pacíficos oradores lanzar frases más incendiarias que yesea con gasolina.

Cuando se hace preceder un discurso de las palabras "el honor nacional exige que..." se puede decir todo lo que se quiere.

Los "terrones" no admiten que los "pequeños" inicien sus discursos con esa frase...

Acabo de leer que ha habido bronca en la calle de Alcalá de mi lindo pueblo.

Ha habido tiritos, ametralladoras, pistoles y demás detonaciones de uso en el mundo.

Pero no he podido emocionarme con la lectura del despacho.

¡No se sabe si los que atacaron al ministerio de la Guerra eran comunistas o monárquicos!

El caso es corriente en mi pueblo. Basta que en la Plaza de Toros se lance el grito "¡bronca en el 61 para que los "esponjados" estén dispuestos a pelearse con el vecino, sin saber por qué ni para qué."

Que hay "bronca" es todo lo que un madrileño currutaco necesita saber.

¿Comunistas? ¿Monárquicos? Para mí fué un loco el que empezó y los demás aprovecharon de la bronca para satisfacer sus deseos de movimiento...

No creo en la eficacia de la pólvora para ganar la buena voluntad de un país.

Podrá servir, a lo sumo, para imponer la voluntad de algunos.

La dictadura llegó a la sangre, como llegó la República.

Es muy posible que España esté tan impaciente de manifestar su voluntad como lo estaba cuando al fin pudo expresarla en las elecciones municipales que terminaron con la monarquía.

Y es lógico que el pueblo aspire a poder ir a las urnas para expresar su opinión sobre la actuación del nuevo régimen y de la demasiado larga Asamblea Constituyente.

La charla está siendo tan larga que el respetable público empieza a aburrirse.

Y cuando el espectador se aburre, la pita—el fracaso—no está lejos.

Cuando los negocios andan peor la mejor manera de fracasar es la de suprimir el anuncio.

Dice un cable de Chicago: "El Dr. Paul H. Nystrom, profesor de Comercio de la Universidad de Columbia de Nueva York, en un discurso pronunciado ante el Interstate Merchants' Council, aconsejó con vehemencia a sus oyentes que aumentasen sus presupuestos de anuncios. Añadió: 'El vendedor al por menor tiene que anunciarse. Cesar de anunciar es como tratar de cesar de respirar. No es ciertamente cuando los negocios declinan que el momento es apropiado para disminuir el anuncio'".

El culto doctor es maestro en la materia.

Magister dixit...

CENSURA EN LOS ANUNCIOS.

Por la censura cuidadosa que se ejerce en todos los anuncios que se reciben para ser publicados en LA PRENSA, hace que los anuncios publicados ofrezcan la mayor seguridad para los lectores.

Noticias Personales

PARADERO DE PERSONAS

DESDE LA DIRECCION

del abogado que se presentó al lado de Cantoria que defendía a Ricardo el "Burrero" de López, 49 Columbia Place, Brooklyn.

## 'The Spanish Nights Revue' en el vapor Bear Mountain

Algo completamente nuevo en materia de buques de recreo ha sido anunciado ayer por la McAlister Navigation Co., que será ofrecido al público neoyorquino, mañana domingo por la noche, en el vapor "Bear Mountain".

Cuando este vapor parta de la Bateria, se encontrarán a bordo seis actos de variedades y películas parlantes, junto con "The Spanish Nights Revue", bajo la dirección de Laurino con su orquesta española, que acaba de regresar de una gira artística por los Clubs nocturnos de la Habana.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

Un programa completamente nuevo de la más moderna música española será dado a conocer por primera vez, y según los últimos informes recogidos en los círculos dancistas, la música española será la preferida para este invierno por las orquestas de baile. Una excelente oportunidad para conocerla se presenta en estos viajes fluviales de recreo. Las películas proporcionan un rato agradable y entretenido y un programa idéntico se ofrecerá todas las noches hasta el final de la temporada.

## La Actualidad en la Prensa Boliviana

EL TRESILLO Y EL CODILLO AL PARAGUAY.—FACTORES PARA EL DESARROLLO COMERCIAL.—LA CARRETERA DE BUSTILLO. LA SEMANA BOLIVIANA

NO TODO ES CHAMUSQUINA en la prensa boliviana, como podría juzgarse dada la crisis internacional del Chaco. No; el mismo "Diario" cuyos belicosos editoriales trasmite con frecuencia nuestro servicio cablegráfico, al pie de unos sugerentes fotogramas trae una leyenda que dice así en parte:

"pesa del anatema eclesiástico lanzado contra el bridge y el tresillo, distracciones en apariencia inocentes, pero pecaminosas a los ojos de Nuestra Santa Madre Iglesia, las más distinguidas damas de nuestra sociedad continúan jugando entusiastamente sus bridges de beneficencia, y nuestros hombres públicos no dejan de las manos sus partidas de clásico tresillo."

"En una de estas fotografías, aparece, embargado por las inclemencias de un sólo de oros, el canciller de la república, quien en sus interioridades piensa en un codillo al Paraguay..."

DE SENTIRSE ES y sobradamente, que la cuestión internacional con su cortejo de gastos viniera tan inoportunamente a agravar una situación económica de que nos dan idea estas que acotamos del citado "Diario".

"Hemos venido demostrando en el curso de una serie de disquisiciones sobre nuestra actual situación económica, que la sensación primaria de miedo que han sentido nuestras organizaciones comerciales e industriales, y la falta de orientación de los poderes públicos, han logrado intensificar aun más una situación de crisis, siendo así que en el país existen, llenos de riquezas en potencia y admirablemente sobrio en sus consumos, se halla brillantemente capacitado para neutralizar cualquiera situación de crisis, si a ello se concurre con el aporte pleno de la confianza, y sobre todo con absoluta falta de prejuicios, o sencillamente con el propósito de favorecer a determinados factores de este complicado mecanismo de las finanzas de la nación."

ACABA DE INAUGURARSE la carretera de Chayanta, en Potosí. Ya eso dice mucho del espíritu de lucha de aquel pueblo en una situación de apretura económica. Y abogábase por la terminación del tramo de Bustillo, que le sigue en importancia, así:

"Urge, pues, que el Gobierno dirija con más cuidado sus atenciones a la provincia Bustillo."

"En realidad, tratándose de la carretera en cuestión, ya sólo faltan prácticamente esos 25 kilómetros de que hemos hablado. Y aun de ellos mismos están hechos los más, sólo que es preciso hacer diversas correcciones, y abrir el camino en los ríos Moracraña y Colorado en una extensión de sólo tres o cuatro kilómetros, poniendo además dos puentes."

"Hecho ese pequeño tramo, quedarán unidos directamente, Sucre, Oruro y La Paz, y con el tiempo, cuando la ruta se haya consolidado, se podrá ir en un solo día de La Paz a Sucre."

PUEBLO ORGULLOSO de su raza, celebrase allí la "semana indigenista" de la que hacen reminiscencia el "Diario", en estos términos:

"La semana indigenista realizada el pasado año ha servido para muchas cosas. Primera, que nos preocupamos más de nuestra tierra y que no la veamos con indiferencia; segunda, que proclamemos, sin falsos pudores, nuestra condición de pueblo indígena, obligado, por lo tanto, a estudiar su propia historia, que cuenta con el portento de Tihuanacu."

Esto, con motivo de que proyectábase hacer igual celebración por la legación boliviana en Buenos Aires, para el 6 de agosto. Lo que dió lugar a estas oportunas consideraciones:

"Nuestro aislamiento, doblado de una total ignorancia que nos presiona, debe preocuparnos sobre todo en esta etapa de la vida de relación de los pueblos, que van formando una tupida mañana de intereses."

"Nuestro prestigio de 'pueblo indígena' nos disminuye en forma singular. No debemos tratar de neutralizar ésta que se ha convertido en una fuerza de depresión, buscando disimular nuestra condición de pueblo. Debemos ir adelante de esa idea exaltando nuestra masa india, mostrándole como el elemento que nos singulariza, del que hemos adquirido la virtud de resistencia que nos permite vencer el 'gheto' geográfico que nos presiona. Debemos exhibir sus modalidades raciales, explotar su pintoresco, difundir su noble historia y, sobre todo, apropiarnos, como el mejor patrimonio, sus vestigios artísticos y sus grandes virtudes."

CUENTO DE HOY

JUAN FARÑA

Por BALDOMERO LILLO

(Conclusión)

Seis de aquellos pilares estaban perforados a la altura de un metro. Con la ayuda de la barrena quitó el ciego la arcilla que disimulaba los agujeros y, con la calma y seguridad del que ejecuta una operación largo tiempo meditada, introdujo en cada uno de ellos un cartucho de dinamita con su correspondiente guía, formando con aquellas largas mechas, todas de una misma dimensión, un solo haz, cuyas extremidades iguales cuidadosamente; y atándolos en su extremo superior, hacia el amancebamiento de la fuerza de la tempestad; y el obrero que se hallaba junto al pozo sintió de pronto en el canal de desagüe fuertes golpes como si algo viviente se agitase en él. Aceróse al sitio de donde partía aquel ruido extraño y se quedó perplejo. Lo que de estúpido, a la vista de un objeto que parecía lanzar relámpagos y que se azotaba violentamente junto a la rejilla del canal. Tomó con presteza un candil colgado en su pared y se convirtió en espanto: lo que saltaba allí dentro era un pez vivo, una corvina de plateado vientre.

Entre tanto, el maquinista se impacientaba esperando las señales reglamentarias y sus voces imperiosas dominaban el ruido del viento que avanzaba día a día.

Por fin el remisero obrero reapareció en la plataforma, llevando suspendido por la cola el pez que contra violentamente su viscoso cuerpo. El de la máquina, viendo aquel objeto que se movía en la mano de su compañero, gritó desde lo alto: ¿Qué pasa, Juan, qué es lo que hay?</







# Portugueses y seleccionados localarán mañana en Newark, N. J.

EL CENTRO ESPAÑOL Y EL PORTUGAL EN UN PARTIDO INAUGURAL EN ELIZABETH, N. J.

La selección liguera y el cuadro luso de Newark prometen jugar un gran partido. — Melita vs. Bliss en el Mc Glick Field

Se ha despertado notable entusiasmo entre los aficionados de Newark, N. J., por el partido de fútbol que se jugará mañana en el Clark's Field de East Newark, N. J., un seleccionado de la Liga Hispanoamericana de Baltimore de esta ciudad y el Sport Club Português de Newark, N. J., afiliado a la New Jersey State League.

El "match" dará comienzo a las 3.15 P. M., tras un partido de exhibición que jugarán el segundo cuadro del club portugués y los Sena Boys.

La liga ha formado la siguiente lista de seleccionados de entre la que saldrá el "once" titular: José Costa (Gibraltar), Ramiro (García), Aguilera (Gibraltar), García (Gibraltar), Vázquez (Algarve), Moreno (García), J. Macedo (Gibraltar), Pardo (Algarve), Villalta (Tico), Chendo (García), F. Costa (Gibraltar), Sánchez (Gibraltar), Quintana (García), López (Calpe) y M. Toroya (García).

El Sport Club Português se presentará así alineado: Edes, Duffy, Balaz, Duggan, Pacheco, Duffy, H. McBay, Kincaid, Drysdale, Ernest y Miller.

Si estos "teams" juegan con el fervor y brillantez que aquellos cuadros que se batieron en iguales circunstancias hace ya varios años en el Dreamland Park de Newark, N. J., los aficionados pueden estar seguros de que van a asistir a un "match" memorable. Como se recordará, en aquella ocasión un seleccionado de la liga y un equipo del mismo club portugués que juega el domingo, sostuvieron un partido de gratísima recordación por el amor propio de los contendientes, la brillantez de las combinaciones y lo emocionante de las alternativas.

Portugueses e hispanos han hecho elaborados preparativos para este otro encuentro, y hay toda clase de razones para esperar que el "match" resulte igualmente interesante.

Para ir al campo de juego tomense el "Hudson Tube" hasta la estación de "Harrison St.", una vez aquí, el "bus" Núm. 40, hasta Hamilton Avenue y 4th St.; camínese luego por la calle 4 hasta Central Avenue y una doblez a la izquierda. La cancha está situada en las avenidas Central y Passaic. Desde Newark tomense el "bus" Núm. 36 o el 38, hasta las avenidas Passaic y Central.

Los jugadores y directivos de la

BROOKLYN EN SEGUNDO LUGAR AYUDADOS POR LOS "GIANTS" QUE GANAN SU 56. CORRIDO

Mungo ensarta al "Cinci" en argollas mientras Hubbell domina a los "Piratas"—Los "Yankees" dividieron sus dos desafíos con Detroit.

Poco a poco se llega lejos, y los "Dodgers" parece que van camino al campeonato de la Nacional, si es que ha de juzgarse la victoria final para la novena que mejor tren de juego lleva en el presente. Sin duda que los "chicuelos" de Max Carey están proporcionando quebraderos de cabeza a más de un dirigente.

Ayer, ayudados por una derrota carpada a los "Piratas", 10 a 4, los "Dodgers" parece que van camino al campeonato de la Nacional, si es que ha de juzgarse la victoria final para la novena que mejor tren de juego lleva en el presente. Sin duda que los "chicuelos" de Max Carey están proporcionando quebraderos de cabeza a más de un dirigente.

El orden del programa será el siguiente: 10. Carreras pedestres de 100 y 1,000 yardas. 20. Carreras de bicicletas de 1,000 yardas. 30. Carreras de sacos de 50 yardas.

40. Un gran partido de béisbol entre los equipos del Centro Español y el Portugal de New York, que sin duda ha de ser muy interesante, dado lo bien preparados que ambos equipos se presentarán. Esta será una oportunidad para demostrar el calibre del equipo español frente a un equipo de New York.

50. Un atractivo partido de "In-door baseball" entre dos reputadas novenas de esta ciudad, Los Liberty Boys contra Los Red Aces.

60. Tres combates de boxeo en el que participarán muchos aficionados de esta y de Newark. El primer "match" estará a cargo de D. Fuentes vs. F. Blanes; el segundo entre J. Sherman, de esta contra G. Fernández de Newark y el final entre F. Pelizán (Panchito) contra Matías (El Pernal). Estos "matches" serán arbitrados por boxeadores populares hispanos.

También habrá una banda, la cual deleitará a la concurrencia durante los descansos y cerrará la fiesta con algunas piezas bailables, hasta que se oscurezca.

En los partidos de béisbol y de baseball se donarán copas para los ganadores.

Melita vs. Bliss  
El Melita Union y el Bliss F. C. chocarán mañana en el McGlick Field, Brooklyn, a las 4 P. M., en un partido de práctica concertado por el primero a modo de "training" para su "match" con el Galicia de mañana en ocho días.

El Melita posee ahora una línea muy fuerte, a base de Corbett, Sussic y "Slod Motion".

## Industria, Banca y Comercio

LA CONTRACCION DEL COMERCIO INTERNACIONAL ES DESALENTADORA

La publicación de los datos del comercio exterior en 1931, correspondientes a la casi totalidad de los países, permite ya formar juicio exacto de las consecuencias que en este aspecto han tenido, en el último, de una parte la depresión económica general, de otra, la política universal de ultranacionalismo económico—elevación de aranceles, contingentes, restricciones monetarias, etc.—hoy imperante.

El examen de aquellos datos es desolador. De ellos se deduce que el comercio internacional se ha reducido en 1931 en un 27 por 100 respecto de 1930, y en un 41 por 100 respecto de 1929. El proceso de internacionalización de la vida económica, de crecimiento de los intercambios de bienes y otros países, que venía siendo una de las características y una de las bases del progreso general, ha sufrido en el ejercicio último una ruda regresión.

El informe del Comité financiero de la Sociedad de las Naciones, que en estos días ha hecho público la Secretaría de Ginebra, contiene interesantes sugerencias a este respecto. Señala que desde 1928 el valor oro de los principales productos alimenticios y primeras materias

### CAMBIOS

#### EUROPA

País	Libras	Centavos	Porcentaje
Francia	13.74	3.47	3.48
Italia	13.74	3.47	3.48
Belgica	13.74	3.47	3.48
Países Bajos	13.74	3.47	3.48
Portugal	13.74	3.47	3.48
España	13.74	3.47	3.48
Polonia	13.74	3.47	3.48
Yugoslavia	13.74	3.47	3.48
Chile	13.74	3.47	3.48
Brasil	13.74	3.47	3.48
Argentina	13.74	3.47	3.48
Uruguay	13.74	3.47	3.48
Paraguay	13.74	3.47	3.48
Venezuela	13.74	3.47	3.48
Colombia	13.74	3.47	3.48
Perú	13.74	3.47	3.48
Ecuador	13.74	3.47	3.48
Guatemala	13.74	3.47	3.48
El Salvador	13.74	3.47	3.48
Honduras	13.74	3.47	3.48
Nicaragua	13.74	3.47	3.48
Cuba	13.74	3.47	3.48
Puerto Rico	13.74	3.47	3.48
República Dominicana	13.74	3.47	3.48
Trinidad y Tobago	13.74	3.47	3.48
Barbados	13.74	3.47	3.48
Guayana Francesa	13.74	3.47	3.48
Guayana Británica	13.74	3.47	3.48
Surinam	13.74	3.47	3.48
Guayana Francesa	13.74	3.47	3.48
Guayana Británica	13.74	3.47	3.48
Surinam	13.74	3.47	3.48

### TESORO DE LOS EE. UU.

Agosto 17, 1932	\$13,640,300.78
Balance	\$413,793,951.27
Gastos	\$88,557,666.79

### MUTUOS DE HATHORNE

Total de 3 carreras	\$129.28
Total de 5 carreras	\$173.22
Total de 7 carreras	\$301.70

## ¡A FUMAR BIEN!

PICADURA de Gener o

Partagás, Libra \$2.00

PICADURA "La Reina,"

Gaditana o La Flor

Marina, la libra a 80c

PAPEL marca Bambú,

Jean o Toro, por caja,

\$2.50

PIDA LO QUE DESEA Y

PAGUE AL CARTERO.

SUAREZ Y CRESPO

FABRICANTES.

55 FULTON STREET

NEW YORK CITY

Capital suscrito

Capital desembolsado

Reserva

Fondo para fluctuación de valores

Caja Central: LA CORUÑA

SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Melillo, Mugia, Carballo, Montedono, Pontevedra, Villalba, Ribadeo, Carballo, Santa Marta de Ojeiteira, Adro, Pobra do Caramiño, Ribadouro, Vila Nova, Barro, Valdeorras, Verín, Rian-Peña, Vimianzo, Ponteareas, Chantada, Cedeira, Ourense, Fonsagrada, Pontevedra, Caldas de Reyes, Marín

Cuentas Corrientes con Libretas

Abonando los siguientes intereses:

A la vista

A tres meses

A seis meses

A un año

CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3 1/2% anual

Cuentas Corrientes en moneda extranjera

Intereses a convenir

VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO

Especialmente América.

## La madre del general Batlle

(Continuación de la cuarta página)

uyo caso decidía al Barón de la

aguna o acuerdo con la impor-

ante Provincia. Oriental al reino

le Portugal, Brasil y Algarbes.

La persona que requería la au-

lencia era una antigua vecina del

ocimiento del mismo Bianqui:

Iedridis Grau de Batlle esposa

reputado comerciante e indus-

triarista José Batlle y Carré,

le 47 años de edad, en la fecha,

riendo de Sitges (Cataluña), que

racia tiempo partiera a Barcelona

on certificado otorgado por el pa-

riota Juan José Aguirre, secretario

la Gobernación Oriental, a fin de

ue con Batlle y Carré, a fin de en-

ta una legítima reclamación ante

l Gobierno de Castilla por servi-

cios prestados a la Plaza, en cal-

idad de proveedor, hasta el momen-

to de su rendición en Junio de 1814.

Con arreglo al ritual portugués

os solicitantes de pasaportes de-

dad, nacionalidad y otros informes

recisos a fin de que el consulado

nglés que ejercía cierta garantía

la navegación, sobre todo quan-

to se navegaban barcos con bande-

ra británica no opusieron inconveni-

ento facilitando el embarque de los

viajeros.

Getridis Grau de Batlle no tuvo

necesidad ella ni sus cuatro hijos

ue la iban a acompañar hasta Eu-

ropa, de puntualizar esos requisi-

tos, aunque parece que la había

realizado en otra oportunidad.

tal vez por el reconocimiento del

Alcalde Bianqui que en el acto y

en el mismo día llenó todas las tra-

mitaciones convenientes.

## Orden de las Novenas

Brooklyn

New York

Philadelphia

Cleveland

Washington

Detroit

St. Louis

Chicago

Boston

San Francisco

Los Angeles

San Diego

San Antonio

San Jose

San Juan

San Pedro

San Carlos

San Mateo

San Marcos

San Andrés

San Bartolomé

San Cristóbal

San Sebastián

San Vicente

San Fernando

San Blas

San Nicolás

San Juan de los Rios

San Juan de los Baños

San Juan de los Caballeros

San Juan de los Baños

San Juan de los Caballeros

San Juan de los Baños

San Juan de los Caballeros

San Juan de los Baños

San Juan de los Caballeros

San Juan de los Baños

San Juan de los Caballeros

San Juan de los Baños

San Juan de los Caballeros

San Juan de los Baños

San Juan de los Caballeros

San Juan de los Baños

Una promesa del foot- ball hispano

Isidoro Gastañaga se ha lastimado la mano izquierda durante una sesión de "training" en Pompton Lakes, N. J., y no podrá llevar a cabo su anunciado encuentro con Hans Birkie en el Queensboro Stadium de Queens, Long Island, el próximo martes, nos manifestó en el día de ayer por teléfono, desde el campamento, su apoderado, Solly King.

El accidente se produjo cuando el vasco hacía un par de asaltos con uno de sus "sparring-partners", el durísimo Pietro Corri. Este "bloqueo" con el codo un gancho de Isidoro al cuerpo, y el boxeador español sintió en el acto un agudo dolor en la mano, teniendo que suspender el "work-out" para hacerse atender. Poco después el Dr. Bier, tras un detenido examen, declaró que aunque no se trataba de una fractura, la mano se había lastimado lo suficiente para impedirle a Isidoro ponerse los guantes por lo menos antes de unos diez días más.

King se puso en el acto a habla con Weil, el promotor del Queensboro, pero en momentos de nuestra conversación con el apoderado de Isidoro no se sabía aún la decisión que tomaría el empresario. Lo que sí era un hecho era la imposibilidad de Isidoro para llevar a cabo la "melee" el próximo martes.

En gran forma Gastañaga se encontraba en excelente forma hasta el momento y, fue uno de los más decepcionados cuando se le participó que no podría pelear el martes próximo dado el estado de su lastimada mano.

Con todo, de fuente fidedigna sabemos que las negociaciones para una pelea entre el vencedor de Charley Retzlaff y Primo Carnera progresan satisfactoriamente, y es bien probable que la pelea se haga

Rafael ("Ralphie") García, el joven guardameta del Villa García Football Club, que tanto se ha distinguido en la serie que dicho "team" viene encabezando en Plattekill, N. Y., con el Villa Nueva F. C. a pesar de sus escasos 16 años de edad. Rafael es un jugador natural y no hay duda de que con el tiempo va a convertirse en un "goalkeeper" de primera.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 61 54 530, Philadelphia 61 59 508, Boston 59 61 492, St. Louis 57 59 491, New York 55 60 478, Cincinnati 51 71 418.

Orden de las Novenas: Chicago 63 51 553, Brooklyn 64 56 533, Pittsburgh 6